

# ŚWIŚCŁOS Tygodnik SWIDNIKA

Nr indeksu 359726  
ISSN 1232-0536

Nr 39 (1296) 14 listopada 1996 r. cena 30 gr

## Kto ma szanse na lotnisko?

W ostatnich dniach października odbyło się wspólne posiedzenie zarządów miasta Świdnika i Lublina. Jednym z omawianych tematów była lokalizacja lotniska transportowo-pasażerskiego na Lubelszczyźnie. Sprawa ta powraca co kilka lat, ale jak dotąd nie zapadły konkretne decyzje. Największe szanse na stworzenie takiego lotniska ma Świdnik i Radawiec w gminie Konopnica.

## Świdnik kontra Radawiec

Krzysztof Michalski, burmistrz Świdnika: „Temat lokalizacji lotniska wywołany został przez wojewodę lubelskiego Edwarda Hunka i prezydenta Lublina Pawła Bryłowskiego, gdyż ich zdaniem jest ono coraz bardziej potrzebne w naszym regionie. Istnieniem lotniska zainteresowane są również Chelm i Zamość. Za Świdnikiem przemawia fakt, że nasza gmina jest silniejsza i bogatsza niż Konopnica, mamy też rozwiniętą sieć dróg i zakład lotniczy. Z kolei lotnisko w Radawcu ma większe, nie ograniczone bliskością dużego miasta możliwości rozwoju. Rozmowy dotyczyły finansowania oraz formy organizacyjnej „podmiotu gospodarczego”, który zająłby się sprawą tworzenia lotniska. Przewiduje się, że na pierwszy etap realizacji tego przedsięwzięcia potrzeba pół biliona starych złotych, a więc nie są to koszty możliwe do pokrycia przez Lublin, Świdnik czy WSK. Prezydent Bryłowski obiecał znalezienie zachodniego inwestora, który dysponowałby odpowiednią ilością gotówki. W drugiej połowie listopada przyjedzie do Lublina minister Liberadzki, a jeden z punktów jego pobytu przewiduje obejrzenie świdnickiego lotniska.”

dan

## Brakuje pieniędzy na śmigłowce dla wojska

## Czy MON rozłoży plan?

Od sierpnia do końca października br. strata wykazywana przez PZL-Świdnik zmniejszyła się o 3,7 miliona i wynosi obecnie 8 milionów złotych. Dzieje się tak dzięki rosnącej sprzedaży, która osiągnęła - jak wynika z prognozy efektów działalności firmy w październiku - kwotę ponad 20 milionów zł. O takim wyniku zdecydowała przede wszystkim dostawa dwóch śmigłowców Sokół odbiorcy czeskiemu. Eksport stanowił 93 procent październikowej sprzedaży. Wysoka sprzedaż w ostatnich dwóch miesiącach (w listopadzie - 29 milionów) powinna w przekonanym Mieczysławu Majewskim, dyrektora naczelnego PZL-Świdnik, zapewnić przedsiębiorstwu na koniec roku niewielki zysk. Pracownicy zakładu zarobili w październiku średnio 1115 zł brutto.

Poprawiający się nieco wynik finansowy nie może być jednak powodem nadmiernego optymizmu. Wciąż utrzymują się niekorzystne relacje bieżącej płynności finansowej przedsiębiorstwa. Zobowiązania firmy wynosiły w październiku 197 milionów złotych, podczas gdy kwota należności osiągnęła jedynie 52 miliony. Przeprowadzony 24 października bilans zapotrzebowania na gotówkę wykazał niedobór środków na sumę 20 milionów zł. W tej sytuacji 4 listopada Zarząd PZL-Świdnik podjął decyzję o ograniczeniu wydatków - z wyjątkiem pieniędzy na płace i pochodne od płac - o jedną trzecią. Według Waldemara Kijanko, dyrektora ekonomicznego firmy podstawowym powodem tej sytuacji są utrzymujące się wysokie koszty produkcji (stałe i zmienne). Najważniejsze zadania w najbliższym czasie, to wywiązanie się z obowiązków wynikających z umowy bankowej, skrupulatne sprawdzanie zasadności wszystkich wydatków, obniżka kosztów oraz zagospodarowanie rezerw.

Zarząd PZL-Świdnik próbuje już budować przyszłoroczny plan sprzedaży. Według Ryszarda Cukiermana, dyrektora handlowego, najważniejszymi punktami planu mają być: dostawy Sokółów dla Wojska Polskiego i koncernu Daewoo oraz realizacja programu Huzar. Zakładana jest sprzedaż 80 szybowców. Coraz ważniejsza staje się współpraca z firmami zachodnimi, jako wyraz zainicjowanej przed kilku laty polityki włączenia zakładu w światowy podział pracy w branży lotniczej. W 1997 roku

realizowane będą kolejne zamówienia francuskiego koncernu Aerospatiale na centroplaty samolotu ATR-72. Jest szansa, że w przyszłości wszystkie centroplaty ATR-a będą pochodziły ze Świdnika. W 1996 roku PZL-Świdnik zrealizował 50 procent potrzeb francuskiej firmy. Przyszły rok powinien również stać pod znakiem rozwoju współpracy z Agustą przy produkcji śmigłowca A109 Power. Jest również szansa na uruchomienie kolejnego, bardzo atrakcyjnego programu kooperacyjnego z poddostawcami konsorcjum Airbus.

Dokończenie na str. 2

## „ABY NIEPODLEGŁOŚĆ NIE STAŁA SIĘ PODLEGŁĄ OBOJĘTNOŚCI”



Uczestnicy manifestacji przemaszewali z placu Konstytucji 3-Maja do kościoła p.w. Najświętszej Marii Panny Matki Kościoła nowym odcinkiem ul. Kardynała Wyszyńskiego. Kilkusobowy pochód, w którym licznie reprezentowana była świdnicka młodzież, poprowadziła orkiestra dęta Henryka Maruszaka



## Prof. J. Hanzlik w Świdniku

W ramach promocji zdrowia stowarzyszenie „Pomoc swojemu sercu”, zorganizowało spotkanie z profesorem Januszem Hanzlikiem. Prof. J. Hanzlik będzie mówił o

## Porozmawiamy o sercu

chorobach serca i układu krążenia, możliwościach leczenia oraz zapobiegania tym groźnym chorobom. Prelekcja prof. J. Hanzlika, na którą organizatorzy zapraszają wszystkich świdniczan, odbędzie się 20 listopada w stołówce Szkoły Podstawowej nr 5, o godz. 17.00. Prof. J. Hanzlik jest kierownikiem I Kliniki i Katedry chorób wewnętrznych AM w Lublinie, przewodniczącym Komisji Profilaktyki Polskiego Towarzystwa Kardiologicznego i doradcą Ministra Zdrowia.

i.w.

## Narodziny Rejestru Usług Medycznych

## Znowu przecieramy szlaki

W sierpniu br. rozpoczęto remont skrzydła w Przychodni Specjalistycznej przy al. Lotników Polskich. Prace finansowane są z funduszy lekarza wojewódzkiego (100000 zł-prace budowlane, 300000 zł-wyposażenie), bowiem po ich zakończeniu powstanie tu Rejestr Usług Medycznych, pierwsza tego typu placówka w województwie lubelskim. Zakończenie prac zaplanowano w pierwszym kwartale przyszłego roku. Rejestr Usług



Medycznych to bank informacji, który ma być podstawą do przygotowywanej reformy służby zdrowia. Zgodnie z zarządzeniem ministra zdrowia takie rejestry muszą być zorganizowane we wszystkich publicznych zakładach służby zdrowia do końca 1997 r. W Świdniku na kierownika Rejestru Usług Medycznych powołano mgr Annę Grabowską. Do świdnickiego pilotażu nowej organizacji pracy służby zdrowia powrócimy niebawem.

Podczas remontu wymienione zostaną podłogi, tynki, przeprowadzony też zostanie remont klatki schodowej i wejścia do przychodni. Na generalny remont, wymianę okien, instalację windy nie ma pieniędzy. Po zakończeniu robót do przychodni powrócą lekarze, którzy zostali na ten czas przeniesieni do przychodni na Brzeziny. Nie dotyczy to gabinetów stomatologicznych, które pozostaną na Brzezinach.

i.w., fot. Brożek

## Choć grzywny wzrosły, kolegium przybywa klientów

## SIERMIEŻNY MAJESTAT PRAWA

Stanać przed Kolegium do Spraw Wykroczeń to chyba mniej stresujące niż rozprawa w sądzie. Jednak w Świdniku już samo oczekiwanie „podgrzewa” atmosferę, gdyż odbywa się w wąskim, ponurym korytarzu, w którym na dodatek nie ma ani jednego krzesła. Nie wynika to bynajmniej z braku dbałości o „klienta” przez świdnickie kolegium. Jest to raczej obraz finansowych możliwości polskiego sądownictwa. Jeszcze wyraźniej to widać po wejściu do sali rozpraw, która zaskakuje swym ubóstwem. Kilka zdezelowanych krzeseł, każde z „innej parafii”, w podobnym stanie szafa oraz podłoga z odklejającymi się płytkami PCV. Jedynym plusem zlokalizowania kolegium w budynku przy

Wyszyńskiego 12 są zapachy wdzierające się do sali rozpraw ze znajdującej się niżej ciastkarni.

Naszym przewodnikiem po szarej codzienności świdnickiego Kolegium do Spraw Wykroczeń jest jego przewodnicząca p. Irena Wojtaszek.

## ZA CO STAJEMY PRZED KOLEGIUM?

„Kodeks Wykroczeń” ma kilka działów. Część szczególna obejmuje wykroczenia przeciwko porządkowi i spokojowi publicznemu. Należą tu m.in. zakłócanie spokoju nocnego, awantury wzbudzane przez pijane osoby, wywoływanie zgorszenia, pod warunkiem, że dzieje się to w miejscu publicznym. Kolegium generalnie rozpoznaje sprawy wychodzące „na

zewnątrz”. Pozostałymi przypadkami, z oskarżenia prywatnego, zajmuje się sąd.

Drugi dział obejmuje wykroczenia przeciwko instytucjom państwowym i społecznym. Szczególnie powtarzającym się tu wykroczeniem jest odmowa okazania dowodu tożsamości funkcjonariuszowi policji będącemu na służbie, bądź umyślne podawanie mylnych danych. Nie mamy obowiązku nosić przy sobie dowodu osobistego, ale musimy podać swoje dane na żądanie policjantów.

Karze grzywny wyznaczonej przez kolegium podlegają również osoby niszczące ogłoszenia i plakaty wywieszone w miejscu publicznym przez instytucje państwowe lub organizacje społeczne. Kolegium zajmuje się także



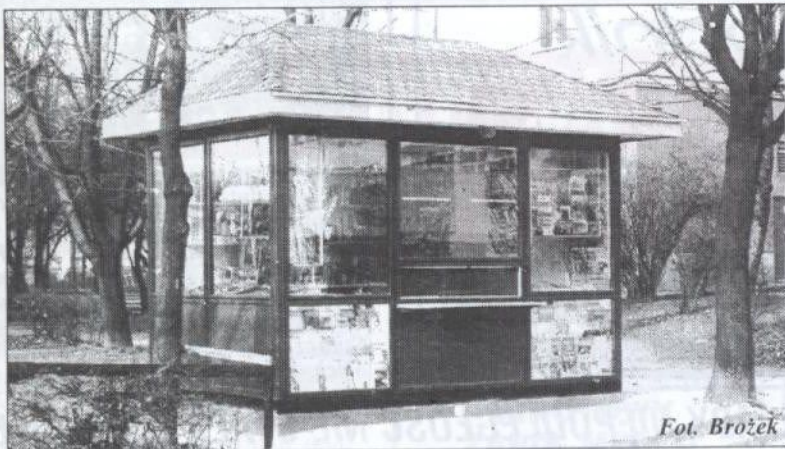
wykroczeniami przeciwko bezpieczeństwu osób i mienia, np. grzywną lub aresztem karani są pracownicy, którzy podejmują swoje obowiązki zawodowe po spożyciu alkoholu lub

Dokończenie na str. 3



## Stara oczyszczalnia na sprzedaż

W przyszłym roku rozpocznie się rekultywacja starej oczyszczalni ścieków przy ul. Krępieckiej, która zakończyła swą działalność z chwilą uruchomienia kolektora sanitarnego odprowadzającego świdnickie ścieki do Hajdowa. Od tej pory teren obejmujący około 1,7 ha jest nie wykorzystany. Projekt przygotowany przez Zarząd Miasta przewiduje, że płyty betonowe ze znajdujących się tam dwu basenów użyte będą do utwardzenia dróg, natomiast cementowe osadniki zostaną zasypane. Koszt prac rekultywacyjnych wyniesie 70 tys. zł. W przyszłym roku budżecie przewidziano na ten cel 21 tys. zł. Gmina ubiega się również o 49 tys. zł kredytu z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska. Terminowe zakończenie prac spowoduje umorzenie połowy zadłużenia. Po wykonaniu rekultywacji teren ten zostanie sprzedany.



Fot. Brożek

### Nasi judocy podróżują po Polsce

## Z książką pod głową i matą pod plecami

30 listopada w Jarocinie zostaną rozegrane Mistrzostwa Polski kadetów w judo. Przygotowujący się do tej imprezy judocy SKS SHIROIKAJ walczyć w wielu turniejach organizowanych w całym kraju. 25 i 26 wystąpił w II eliminacjach Mistrzostw Polski Szkolnego Związku Sportowego, gdzie Piotr Belniak i Rafał Kozłowski zajęli V miejsca. Okazuje się, że spartańskie warunki dobrze robią naszym zawodnikom. Już następnego dnia, po nocy przespanej na macie przyszło im zmierzyć się z przeciwnikami w II eliminacjach makroregionalnych do Ogólnopolskiego Turnieju Kwalifikacyjnego rozegranych w Radomiu. Podczas tych zawodów Kamil Piskorski pokonał wszystkich rywali i zajął najwyższe miejsce na „pudle”, natomiast Dawid Białowas, Rafał Poniewozik i Piotr Belniak byli drugimi. Tym razem na listę najlepszych wpisała się również Małgorzata Świercz, która zajęła w swojej kategorii wagowej drugie miejsce zapewniając sobie awans finałów OTK.

jmr

Nareszcie widać, co w prasie pisze. Przy ul. Kardynała Wyszyńskiego postawiono kiosk, który swą estetyką i możliwościami ekspozycji gazet bije na łeb pozostałe budki.

## WIADOMOŚCI EKOLOGICZNE

### Podsumowanie akcji „Sprzątanie Świata”

Wydział Oświaty i Spraw Społecznych Urzędu Miasta w Świdniku, który koordynował „Sprzątanie Świata '96”, podsumował wyniki tegorocznej akcji.

Mówi Bożena Kuczyńska z UM: „Tym, którzy się do nas zgłosili, rozdaliśmy prawie dwa tysiące rękawic oraz worków na śmieci. Z terenu miasta wzięły udział w akcji praktycznie wszystkie szkoły i placówki wychowawcze, chociaż biorąc pod uwagę sprawozdania, jakie do nas napływały, ich zaangażowanie było zróżnicowane. Proporcjonalnie do tego Urząd Miasta ze środków Funduszu Ochrony Środowiska, postanowił nagrodzić finansowo uczestników akcji. Podział jest następujący: II LO - 900 zł, SP nr 5 - 850 zł, SP nr 3 - 600 zł, SP nr 4 - 600 zł, SP nr 2 - 500 zł, I LO - 500 zł, SP nr 1 - 400 zł, ZHP - 400 zł, SP nr 8 - 250 zł”.

Przypomnijmy, że coroczna akcja porządkowania naszego otoczenia zapoczątkowana została trzy lata temu.

### 8 gmin podpisało porozumienie „ekologiczne”

## Razem, czyli skuteczniej

W połowie października w Piaskach odbyło się spotkanie burmistrzów i wójtów 8 gmin: Milejowa, Trawniki, Fajslawie, Rybiczew, Głuska, Świdnika, Mełgi i Piask. Uczestniczyli w nim także przedstawiciele firmy Rethmann-Świdnik, Związku Gmin Wiejskich Lubelszczyzny i Banku Ochrony Środowiska. Spotkanie poświęcone było kompleksowemu zagospodarowaniu odpadów w tych gminach i zakończyło się podpisaniem porozumienia, w którym zadeklarowano potrzebę prowadzenia i koordynacji działań w zakresie ochrony środowiska. Podejmowane one będą wspólnie z firmą Rethmann, która weszła w skład powołanego zespołu roboczego, mającego do połowy grudnia opracować program gospodarki odpadami dla sygnatariuszy porozumienia.

Stanisław Szkolnik, zastępca burmistrza: „Przedsięwzięcia związane z gospodarką odpadami są niezwykle kosztowne i najczęściej nie do udźwignięcia dla jednej gminy. Działając osobno nie uzyskamy także korzystnego, w części umiarkowanego kredytu. Dlatego też doszło do podpisania porozumienia o wspólnym działaniu, obejmującym m.in. transport, składowanie, utylizację komunalnych odpadów stałych i płynnych, odpadów po środkach ochrony roślin, odpadów szkodliwych i niebezpiecznych oraz wdrożenie systemu recylingu. Współpracować będziemy również w zakresie edukacji na temat ochrony środowiska i gospodarki odpadami.”

dan

## Czy MON rozłoży plan?

Dokończenie ze str. 1

Niestety, filar przyszłorocznego planu sprzedaży - zamiar wyprodukowania 20 Sokołów stoi pod znakiem zapytania. Dyrektor Miechowski Majewski przywiózł bowiem z Warszawy wieści, że MON nie ma w tej chwili żadnych pieniędzy na przyszłoroczne zamówienia. Wszystko, czym obecnie dysponuje Ministerstwo wystarczy na zapłacenie za dostawę dwóch ostatnich Sokołów zamówionych przez Czechów. Tymczasem zamówienia z wojska miały stanowić aż 25 procent planu sprzedaży na 1997 rok. Brak zamówień z MON miałby zarówno negatywne skutki finansowe, jak również odbiłby się na poziomie zatrudnienia w firmie.

Dyrektor Ryszard Kochanowski - szef Zakładu Badawczo-Rozwojowego zapowiada kontynuację prób pierwszego lotnego prototypu śmigłowca PZL SW-4. Obecnie opracowywany jest program badań, który ma doprowadzić do osiągnięcia maksymalnych parametrów eksploatacyjnych śmigłowca. Do połowy przyszłego roku powinny zostać zebrane materiały pozwalające na uzyskanie certyfikatu, a do końca 1998 roku ma ruszyć produkcja partii informacyjnej.

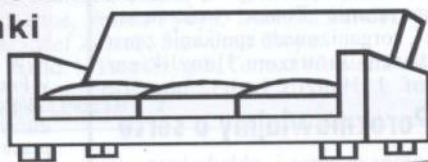
jmr

### Zakład Produkcji Mebli

# SMOK

oferuje w sprzedaży na raty po cenach fabrycznych:

- ☐ meble tapicerowane
- ☐ meblościanki
- ☐ tapczany
- ☐ narożniki
- ☐ fotele



Zapraszamy w godz. 7-15  
Krępiec II tel. 51-39-18/0-81

25% taniej niż w sklepie

R-50

### Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej w Świdniku

informuje, że posiada do sprzedania mieszkania o metrażach od 39-75 m<sup>2</sup> oraz garaże dla przyszłych lokatorów nowo powstającego Osiedla „Południe”.

Szczegółowych informacji udziela Dział Członkowsko-Mieszkaniowy Spółdzielni w Świdniku, ul. Armii Krajowej 1 pok. Nr 11 - tel. 5-167-71.

PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNALNE  
**Pegimek**  
SPÓŁKA Z O.O.

21-040 ŚWIDNIK ul. Konopnickiej 2

### Sprzątanie bieżące, okresowe, remontowe

Tereny i budynki, drogi użyteczności publicznej i prywatne. Oczyszczanie wiosenne (m.in. koszenie trawników), letnie (m.in. mechaniczne zmiatanie ulic), jesienne (liście), zimowe (odsanieżanie ręczne i mechaniczne).

tel. (0-81) 51-20-44 w. 51  
fax. (0-81) 51-28-37

## ROLNICY, DZIAŁKOWICZE!

PK „PEGIMEK” Sp. z o.o. w Świdniku  
przekazuje nieodpłatnie (z transportem),  
liście bez zanieczyszczeń z terenu m. Świdnika.

Zgłoszenia przyjmuje Zakład Usług Porządkowych ul. Dworcowa 65  
tel. 51-20-44 wew. 51

### Miejski Zakład Usług Inwestycyjnych

w Świdniku, ul. Kard. S. Wyszyńskiego 15 ogłasza przetarg nieograniczony na przebudowę skrzyżowania ulicy Świerkowej - Traugutta i Racławickiej w Świdniku na powierzchni około 515,00 m<sup>2</sup>.

Termin realizacji - 1996.12.20.

Termin składania ofert - 1996.11.22 do godz. 9.00.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 1996.11.22 o godz. 12.00 w siedzibie zamawiającego, sala konferencyjna.

Uprawniony do kontaktów z oferentami mgr Jerzy Przybylski, pok. 4 Urzędu Miejskiego, tel. 68-66-25.

## Oferta dla wszystkich poszukujących dobrej pracy

Informacyjne spotkanie na temat: „Doradztwa finansowego” odbędzie się w Spółdzielczym Domu Kultury dn. 19.11.96 r. (wtorek) o godz. 18.00, ul. Kruczkowskiego 6A.

Kontakt: tel. 51-27-05 lub 68-12-17.

Chętnych do pracy zapraszamy.

R-153

**OGŁOSZENIA DROBNE**

Przywracanie zdrowia żywieniem z dolegliwości i chorób cywilizacyjnych. 51-21-93.

D-146

Wizytówki, ogłoszenia ścienne, korektury, komputerowe przepisywanie tekstów - solidnie. Tel. 68-67-94.

D-151

\*\*\*

Kupię żuka blaszaka. Tel. 68-51-76 po 16-tej.

D-152

### Zakład Narzędziowy

w Świdniku sp. z o.o. zatrudni:  
- technologa - wykształcenie wyższe (obróbka skrawaniem)  
- narzędziowców (ślusarzy, szlifiery, frezerów, wiertaczy współrzędnościowych) - wykształcenie minimum zawodowe (ZSZ) i uregulowany stosunek do służby wojskowej.  
Telefon: centr. 51-20-61  
wew. 55-89 lub 59-77

WYDZIAŁ OŚWIATY I SPRAW SPOŁECZNYCH

„Głos Świdnika” - Tygodnik WSK PZL i Zarządu Miasta Świdnika

redaguje zespół w składzie: Marek NAUMIUK (red. naczelny), Irena WIERZCHOŚ (sekr. redakcji), Sławomir SOCHA (red. techn.), Anna KONOPKA, Jan MAZUR, Danuta JASIŃSKA (korekta), Jacek KOSIERB (stały współpracownik).

Adres redakcji: 21-045 Świdnik, al. Lotników Polskich 1, skr. poczt. 10, tel. centr. 512-061 (wewn. red. 51-51 i 53-67), rozgłośni 51-52. - Skład i łamanie: redakcja.

Druk: Przedsiębiorstwo Poligraficzno-Handlowe z udziałem ZBZZ, sp z o.o. Lublin, ul. Spadochroniarzy 5A. n. 2200.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i zmian artykułów.

Za treść ogłoszeń reklamowych redakcja nie odpowiada.



## W 31. urodziny SP nr 2

# Pod skrzydłami Lotników Polskich

22 listopada Szkoła Podstawowa nr 2 otrzymała imię Lotników Polskich. „Dwójka” jest jedną z najstarszych świdnickich podstawówek. W tym roku skończyła 31 lat. Początkowo jej patronem był milicjant, Paweł Niewinny, ale w 1990 roku szkoła zrzekła się tego imienia. O przygotowaniu do uroczystości mówi p. Barbara Śpiewak, dyrektorka szkoły:

„Prace trwają od 1994 roku. Rozpoczął je jeszcze Piotr Bogusz, poprzedni dyrektor SP nr 2. Na wybór patrona mieli wpływ uczniowie, ich rodzice i nauczyciele. Wybieraliśmy spośród 20 kandydatów. Byli nimi m.in. Maria Curie-Skłodowska, Jan Brzechwa, Janusz Korczak, Anna Kamińska. Najwięcej jednak głosów padło na imię Lotników Polskich.

• To chyba rzadki przypadek, by szkoła nosiła imię bohatera zbiorowego?

- Ma to swoje uzasadnienie zarówno w lotniczych tradycjach naszego miasta, jak i w tym, że historia Polski zna wielu bohaterów lotników. Niektórzy z nich zostali już zapomniani. Właśnie w czasie corocznego święta szkoły, które przypadają będzie w rocznicę nadania imienia, postaramy się przy-

pominać sylwetki polskich lotników. Zaczniemy od własnego podwórka. Zapewne nie wszyscy wiedzą, że w Świdniku mieszka pilot, który latał w słynnym dywizjonie 303. Jest nim p. Tadeusz Góra, który będzie gościem na naszej uroczystości.

Wybierając takie imię myśleliśmy także o tym, że lotnictwo to zwycięstwo człowieka nad przestrzenią i wyraz realizacji jego odwiecznych marzeń. Od lat ludzie marzyli o szybowaniu w przestworzach. W programie uroczystości przypomnimy najbardziej znane postaci historyczne, nawet mityczne, związane z lotnictwem. Imię Lotników Polskich oznacza również wiarę w ludzkie możliwości. Mam nadzieję, że właśnie naszej szkole uda się przełamać pewien stereotyp wychowania domowego i szkolnego. Otóż od dawna funkcjonuje tendencja do ograniczania możliwości rozwoju dziecka. Ponieważ jest to niesłuszne i krzywdzące, chcemy przenieść w system wychowawczy wiarę w to, że człowiek może dużo osiągnąć, jeśli tylko chce. Podobnie było z lataniem. Wydawało się niemożliwe, a jednak byli tacy, którzy wierzyli, że człowiek kiedyś wleci w przestworza. Dziecko także powinno być przekonane, że jeśli tylko zechce, dzięki swojej pracy może coś osiągnąć.

• Kto wspomaga szkołę w przygotowaniu uroczystości?

- Wsparcie finansowe otrzymaliśmy przede wszystkim z Urzędu Miasta. Za pośrednictwem Rady Rodziców nawiązaliśmy kontakty z WSK, skąd oprócz pieniędzy, otrzymaliśmy materiały reklamowe i zdjęcia śmigłowców. Przez oddział lubelski LOT dotarliśmy również do placówek tej firmy w Warszawie i Rzeszowie.

dan

## W marcu spotkanie młodzieży „Europejski tydzień” w naszych szkołach

Ostatni etap przygotowań programu Szkoły Zjednoczonej Europy został zakończony. Nauczyciele z Francji, Holandii i ILO ze Świdnika spotkali się w Hondschoote, gdzie przyjęto ostateczny program oraz ustalono zasady jego realizacji. Świdnik reprezentowały panie Iwona Buś i Kazimiera Machoń z ILO. Młodzież z 4 świdnickich szkół (SP nr 5, Sz. Społecznej, ILO i II LO) pojedzie do Francji, Holandii, Niemiec. W tym samym czasie nasze szkoły przyjmą 40 osób z Holandii i 20 z Niemiec. Szkoła francuska, gospodarz konferencji nauczycieli, w tym roku nie będzie wysyłała swoich uczniów, natomiast przyjmie młodzież z Holandii, Niemiec, Polski. Podczas tygodniowego spotkania, zaplanowanego w marcu, młodzież zajmować się będzie: ochroną środowiska, warunkami mieszkaniowymi, reklamą i kuchnią świata. Zaplanowano też zwiedzanie stolic krajów, w których gościć będzie młodzież. Przygotowania do „tygodnia europejskiego” już trwają, do 15 grudnia nastąpi wymiana adresów pomiędzy uczniami, którzy zostali objęci programem. Szkoła zorganizowała dla młodzieży naukę j. francuskiego. Konieczne trzeba podkreślić fakt, że świdnickie szkoły wyprzedziły o dwa lata projekt ministerstwa zalecający od 1997 roku tego typu kontakty i naszą młodzież jako pierwszą została włączona do tego europejskiego programu. Było to możliwe dzięki współpracy pomiędzy gminami Świdnik i Aalten. Koordynatorzy programu dziękują za pomoc finansową i organizacyjną Zarządowi Miasta, radnym oraz wszystkim, którzy zaangażowali się w realizację programu.

i.w.

## Świdnicka pomoc dla chełmskich sierot

W październiku w Szkole Podstawowej nr 2 zorganizowano zbiórkę odzieży i żywności dla Domu Dziecka w Chełmie. Zebrano wiele darów, lecz już na miejscu okazało się, że jest to kropla w morzu potrzeb wychowanków chełmskiej placówki. Dlatego też akcja została ponownie. Organizatorzy - pp. Ewa Bieniek i Dariusz Chyćko, nauczyciele SP nr 2, zapraszają do współpracy pozostałe świdnickie szkoły i wszystkich mieszkańców miasta.

- Pierwsze wrażenie po wejściu do sali najmłodszej grupy było straszne - mówi Dariusz Chyćko. - Puste półki, puste stoliki, a na wytartym dywanie dzieci bez zabawek, kredek, papieru do rysowania, czy choćby plasteliny. Postanowiliśmy objąć patronatem tę grupę, a są w niej dzieci od 5 tygodnia życia do ukończenia 6 lat, i powtórzyć zbiórkę. Tym razem znamy już konkretne potrzeby dzieci. Prosimy szczególnie o ubranka, pampersy, środki pielęgnacyjne, proszki do prania, artykuły papiernicze - bloki, kredki, książeczki do kolorowania, gry edukacyjne, klocki, samochodziki, rowerki. Dary prosimy

składać we wszystkich szkołach podstawowych lub w przedszkolach nr 5 i 7. Dodatkowe informacje można uzyskać w SP nr 2, tel. 51-21-38.

d

## „LOT” ZAPRASZA NA „STRIPTAESE”

W piątek, 15 listopada świdnickie kino „LOT” zaprasza kinomanów na premierowy pokaz amerykańskiego filmu pt. „STRIPTAESE”, wyreżyserowanego przez Andrew Bergmana. W tej sensacyjnej, nie pozbawionej komizmu opowieści o seksie, polityce, szantażu, chciwości i zemście główne role grają największe gwiazdy Hollywoodu: Demi Moore, Burt Reynolds i Armand Assante. Przed sean-

sem, który rozpocznie się o godz. 19.15 organizatorzy rozdają wśród widzów atrakcyjne nagrody, ufundowane przez: Państwową Instytucję Filmową „MAX-FILM” w Lublinie, „VISION” w Warszawie, kino „LOT” w Świdniku. Dodatkowo projekcję uatrakcyjni degustacja wyrobów firm „WEDEL”, „PEPSI-COLA” i „BROWARY LUBELSKIE”.

(sls)

**Dokończenie ze str. 1**  
jak to określają przepisy - środka podobnego w działaniu. Liczba takich wykroczeń stale rośnie, mimo panującego bezrobocia i trudności ze znalezieniem zatrudnienia. Natomiast picie alkoholu w czasie pracy jest łamaniem regulaminu zakładu pracy i podlega karze dyscyplinarnej. Paragrafowi 77 z tego działu podlegają właściciele psów, którzy wypuszczając je bez kagańca i smyczy, stwarzają warunki niebezpieczne dla innych ludzi. Psy biegające bez nadzoru i koniecznego zabezpieczenia są powszechnym świdnickim obrazkiem. Warto jednak wiedzieć, że są przepisy regulujące obowiązki właścicieli zwierząt.

Osobny dział kodeksu zajmuje się wykroczeniami przeciwko bezpieczeństwu i porządkowi w komunikacji. Takich spraw jest bardzo dużo, np. kierowanie pojazdem mechanicznym po spożyciu alkoholu, niereagowanie na wezwanie policjantów do zatrzymania pojazdu, co nierzadko zdarza się kierowcom, którzy chcą z jakichś powodów uniknąć kontroli. Właścicielom pojazdów nie wolno także powierzać go innym osobom, które nie mają stosownych uprawnień lub są pod wpływem alkoholu.

Kolegium zajmuje się też wykroczeniami przeciwko zdrowiu. Wnioski sporządzane są przez terenowe inspektoraty sanitarne, np. za nieprzestrzeganie odpowiednich warunków przy produkcji artykułów spożywczych lub ich sprzedaży.

Przed kolegium stają także osoby popełniające wykroczenia przeciwko mieniu, jeżeli wartość skradzionego przedmiotu nie przekracza 250 zł. Najczęściej trafiają do nas złodzieje sklepowi. Do kolegium kierowane są także przypadki, gdy klient po spożyciu posiłku w zakładzie żywienia zbiorowego „zapominają” zapłacić rachunku, jadą bez ważnego biletu środkiem lokomocji należącym do przedsiębiorstwa nie dysponującego karami pieniężnymi lub uczestniczą w imprezie sportowej, artystycznej bez wykupienia biletu. Przy ul. Wyszyńskiego 12 karani są również wandale niszczący społeczne lub cudze mienie, jeżeli szkoda nie przekracza 250 zł. Należy jednak udowodnić, że zniszczenie nastąpiło umyślnie i celowo. Postępowanie dowodowe przeprowadza policja.

Kolejna grupa wykroczeń odnosi się do obywatelności publicznej. Znakomita większość z nich dotyczy załatwiania potrzeb fizjologicznych w miejscu publicznym, odsypiania kaca na ławce, na trawniku, itp.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych w Lublinie. Zwykle chodzi o nieterminowe opłacanie składek przez właścicieli prywatnych zakładów i sklepów. Wnioski zgłasza również Nadleśnictwo Świdnik, Państwowy Terenowy Inspektor Sanitarny, Straż

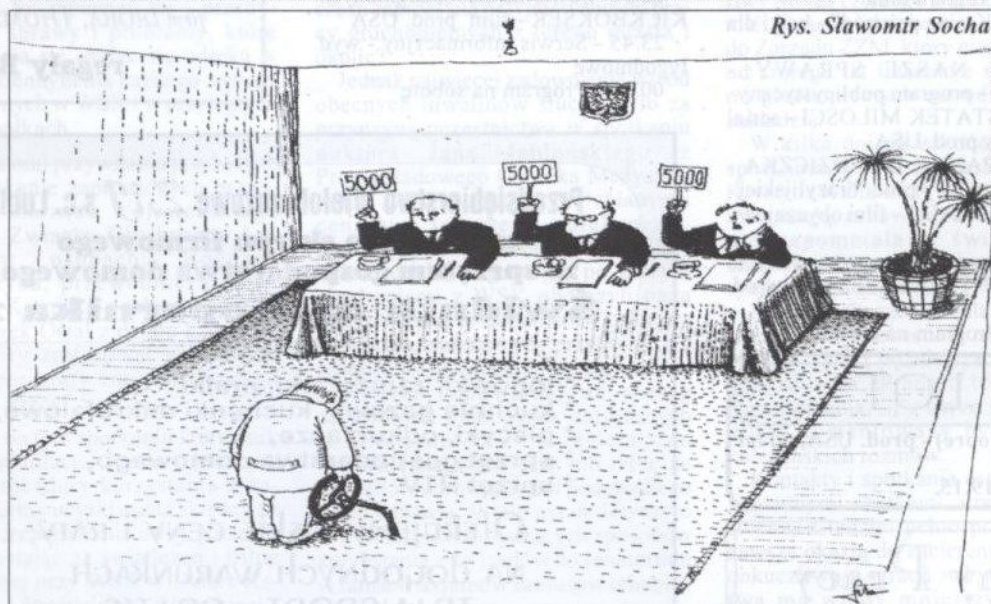
coraz więcej. Przed 6 laty w ciągu całego roku było około 442 spraw, a w ubiegłym roku aż 1500. Wszystko wskazuje na to, że ten rok „poprawi” jeszcze statystyki.

Po otrzymaniu wniosku w kolegium wszczęte jest postępowanie, wyznaczany termin rozprawy i skład członków kolegium. Lista kandydatów na członków kolegium sporządzana jest przez Urząd Miejski, zatwierdzana przez radnych i Sąd Rejonowy w Lublinie. Kadencja trwa 4 lata. 41 członków wybiera się spośród mieszkańców terenu objętego działaniem kolegium. Skład orzekający liczy 3 osoby - przewodniczący i 2 członków. W posiedzeniu uczestniczy też oskarżyciel i protokolant. W listopadzie ubiegłego roku znacznie podwyższona została górna granica grzywny wymierzonej przez kolegium. Jej wysokość wzrosła z 500 do 5000 zł. Orzekając karę grzywny skład kolegium bierze pod uwagę rodzaj popełnionego wykroczenia, sytuację finansową oskarżonego oraz to, czy był już wcześniej karany. Najniższą grzywnę można „zarobić” np. z artykułu 77 (ko nie zachowuje zwykłych lub nakazanych środków ostrożności przy trzymaniu zwierzęcia) do 250 zł lub tylko karę nagany. Natomiast za jazdę pojazdem mechanicznym lub niemechanicznym po użyciu alkoholu grozi podwójna kara. Zasadnicza to grzywna nawet do 5 tys. zł oraz dodatkowa, czyli zakaz kierowania pojazdem w wymiarze od 6 miesięcy do 3 lat. Kary te muszą być orzekane łącznie.

Najbardziej uciążliwe są sprawy z gatunku „sąsiad sąsiadowi zarał kawałek pola lub zniszczył zasiewy”. Strony klócą się, nie mogą dojść do porozumienia, wreszcie zgłaszają sprawę na policję, która przygotowuje wniosek do kolegium. Trudno taką sprawę rozpoznać, gdyż bardzo często spór toczy się od pokoleń i nikt już nie pamięta jak to naprawdę było.

Anna Konopka

## SIERMIĘŻNY MAJESTAT PRAWA



Rys. Sławomir Socha

### KOLEGIUM OD KUCHNI

Kolegium do Spraw Wykroczeń w Świdniku zajmuje się także sprawami z gmin: Piaski, Rybczewice, Fajstowice, Melgiew i Trawniki. Najwięcej wniosków wpływa ze świdnickiej Komendy Rejonowej Policji. Drugim oskarżycielem, pod względem ilości zgłaszanych wniosków jest

Miejska i Wojewódzki Urząd Pracy. Bywają osoby karane kilkakrotnie, ale nie zdarza się to zbyt często. Wyjątkiem są przypadki nieopłacenia składek na rzecz ZUS. Dla niektórych pracodawców zabraknie wkrótce wymiaru grzywny. Bardziej niepokojącym zjawiskiem jest szybki przyrost liczby nowych oskarżonych. Pracy jest

**MEBLE KUCHENNE**  
**INDYWIDUALNE ZABUDOWY**  
**Tel. 670-570**

R-147

REKLAMA · REKLAMA · REKLAMA · REKLAMA · REKLAMA · REKLAMA

## BICOM - pogromca chorób

Jestem chora na cukrzycę - wyznaje pani po czterdziestce, chcąc zachować anonimowość. Od lat leczę się Diabetolem. Nie było rezultatów. Do przyjaciela tutaj namówiła mnie siostra. Ona po czterech zabiegach przestała narzekać na bóle biodra. Dziś powinnam mieć siódmy zabieg. Po szóstym lekarze zalecili mi zrobić badania kontrolne. Nie wiem, czy będzie koniec choroby. Przyniosłam ze sobą wyniki badań. Proszę zobaczyć, poziom glukozy w osoczu spadł z 220 do 107 mg.

Ja też jestem bardzo zadowolona - mówi pani Beata. - Miałam łuszczącą się skórę, czerwone plamy, ropiejące ranki. Ci, którzy tego nie doświadczali, nie są w stanie zrozumieć, co to za cierpienie. Nie kończące się wizyty u specjalistów w gabinetach, poradniach, szpitalach. Nie mogłam jeść białka, a w związku z tym nabiątu, mięsa, ryb, maki i wszystkich jej przetworów.

Największym ciosem dla mnie była wiadomość, że moja córka Agata jest takim samym alergikiem. Dowiedziałam się o BICOM-ie i ponoć rewelacyjnej terapii biorezonansowej i spróbowałam.

Pani Beata śmieje się, że jest żywą reklamą naszego gabinetu i pokazuje ręce bez wysypki i ran, które niedawno jeszcze miała. Po alergii nie zostało śladu. Ona i jej córka są zdrowe.

Takich żywych reklam są setki. Ludzi wyleczonych z alergii, cukrzycy, egzem, tarczycy, nerwicy, astmy, chorób zwyrodnieniowych stawów i kręgosłupa, układu krążenia, dróg oddechowych, choroby wrzodowej żołądka i dwunastnicy, nad- i niedociśnienia tętniczego, zaburzeń hormonalnych i innych.

Leczenie oparte jest na metodzie terapii biorezonansowej, która zakłada, że każdy człowiek posiada indywidualne spektrum drgań.

Aparat BICOM odróżnia fale prawidłowe od patologicznych, modyfikuje je i w zmienionej formie przesyła do organizmu. Prowadzi to do wyleczenia.

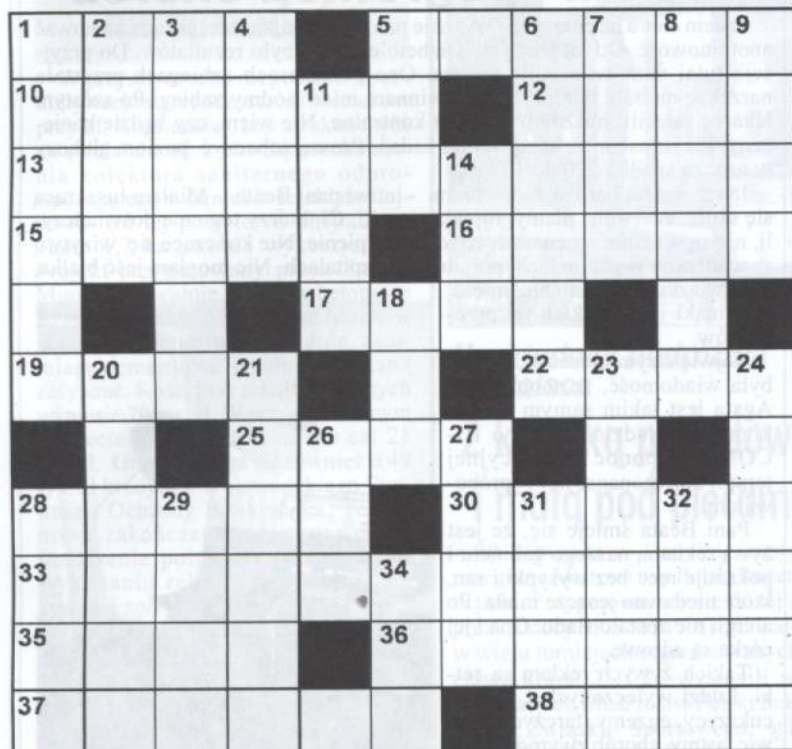
Ludzie różnie przyjmują to, co robimy. Niektórzy z niechęcią, inni z nadzieją. Wiele przychodzi podziękować. Spróbować może każdy. Wystarczy uwierzyć.



**LUBLIN - LSM**  
**oś. Piastowskie, ul. B. Śmiałego 4**  
**Tel. (081) 55-41-45**  
**ZAMOŚĆ**  
**ul. Zamoyskiego 29 (Zakole)**  
**Tel. (084) 39-83-06**



# KRZYŻÓWKA NR 85



POZIOMO: 1) osłania głowę, 5) sprawozdawcze zestawienie zbiorcze, 10) solowy utwór wokalny, 12) tudzież, 13) wykreślanie figury geometrycznej, 15) tworzy wspaniały przełom przez

Alpy Wapienne, 16) miasto portowe w Brazylii z ważnym lotniskiem w komunikacji z Europą i Afryką, 17) ciśnienie, 19) trucizna używana do strzał w Indonezji, 22) tytułowa bohaterka opery

Verdiego, 25) torbac z rodziny dydelfów, 28) występuje w sztuce scenicznego, 30) niepokój, 33) obok celestynu - źródło otrzymywania strontu, 35) okres wstrzemięźliwości, 36) stalaktyt albo stalagmit, 37) składa się z dwóch podpór połączonych łukiem, 38) pocieszne zajście.

PIONOWO: 1) kuzynka ary, 2) hodowany jest dla pięknych liści, 3) cyjanoza, ale bardziej swojsko, 4) redakcyjny śmietnik, 5) wiertło, 6) kolejne miejsce w spisie osobowym, 7) autor słownika języka polskiego, 8) inwazja, 9) osłania szyję, 11) marka samochodów polskich, 14) polityk i pisarz birmański, pierwszy premier niepodległej Birmy, 18) lichy, 20) duchowny protestancki, 21) jest w tygodniu, 23) miejscowość pamiętna ze zwycięstwa gen. Prądzyńskiego w Powstaniu Listopadowym, 24) partnerka telewizyjnego Jacusia z popularnej niegdyś „dobranocki”, 26) bożek z syringą, 27) cenna roślina oleista, 28) pasza dla bydła, 29) miasto na pld. Uralu, 31) słynny kompozytor koncertów brandenburskich, 32) rodzaj sejmiku u dawnych Słowian, 34) lewy dopływ Prypeci.

Rozwiązania krzyżówek listopadowych prosimy przysłać (przynosić) do redakcji (al. Lotników Polskich 1) do 6 grudnia br.



**SOBOTA 16.11.96**

17.30 - Program dnia  
17.35 - „Kraina przygód” - bajki dla dzieci  
18.30 - TYDZIEŃ W MIEŚCIE - program informacyjny  
18.40 - TELEWIZYJNE PRZEDSZKOLE - program dla dzieci  
19.00 - STATEK MIŁOŚCI - serial obyczajowy prod. USA  
19.50 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej  
20.20 - SYRENY - serial prod. USA  
21.10 - Powtórka dla roztargnionych: KARTAGINA W OGNIU - film historyczny prod. włoskiej  
23.00 - DOLINA LALEK - serial obyczajowy prod. USA  
23.25 - Program na niedzielę

**NIEDZIELA 17.11.96**

17.30 - Program dnia  
17.35 - „Kraina przygód” - bajki dla dzieci  
18.30 - ODKURZONE PRZEBOJE - z archiwum TKS  
18.45 - STATEK MIŁOŚCI - serial obyczajowy prod. USA  
19.35 - PANNA DZIEDZICZKA - serial obyczajowy prod. brazylijskiej  
20.05 - COLUMBO - serial sensacyjny prod. USA  
21.20 - OSĄDZIĆ MIŁOŚĆ - dramat obyczajowy prod. francuskiej  
23.00 - PROGRAM DLA DOROSŁYCH  
23.25 - Program na poniedziałek  
**PONIEDZIAŁEK 18.11.96**  
10.00 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn „Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKS”  
10.20 - Country Music Television  
17.30 - Program dnia  
17.35 - „Kraina przygód” - bajki dla dzieci  
18.30 - Serwis informacyjny  
18.45 - POMÓŻ SWOJEMU SERCU - magazyn medyczny  
18.50 - KUPUJ RAZEM Z NAMI - magazyn „Sieci Promocji Handlowo-Usługowej TKS”

## REPERTUAR KINA „LOT”

15-17 listopada - STRIPTEASE (wyk. Demi Moore) - prod. USA, od lat 15, godz. 17.00, 19.15, 21.30.  
18-21 listopada - STRIPTEASE, godz. 17.00, 19.15.

## Gabinet Medycyny Pracy

Badania okresowe, wstępne, kontrolne

lek. med. Wanda Szczepaniak - środa - 17.30-18.30

lek. med. pracy Halina Kozłowska - piątek - 17.30-18.30

R-138



John H Davis

### „Saga rodu Kennedych”

Bardzo ciekawa, miejscami nawet sensacyjna książka, którą czyta się jak najlepszą powieść biograficzną.

Autor przedstawił w niej dzieje rodziny Kennedy'ego począwszy od ich przybycia z Irlandii do Ameryki, aż do najnowszych informacji dotyczących zabójstwa Johna i Roberta.

Rzadko się zdarza, żeby książka oparta przecież na faktach i zawierająca materiał dokumentalny była tak emocjonująca i napisana z takim zacięciem.

Nikos Chadzinikolau

### „Moje okno

### różą ozdobił Bóg”

Poezja grecka jest źródłem z którego pić powinien każdy, nawet ci co unikają wierszy.

Kto bowiem sięga po nią odnajdzie uśmiech stając się nadzieją i miłością innych.

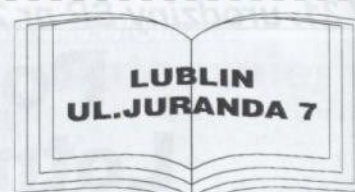
Po ubiegłotygodniowym tomiku Wistawy Szymborskiej warto sięgnąć do tego tomiku pełnego pereł liryki greckiej.

Gordon MacDonald

### „Najlepsze miejsce

### pod słońcem”

Jesteśmy ostatnio świadkami urodzaju książek o rodzinie, lecz rzadko się zdarza książka będąca tak nasycona ciepłem i miłością, które



przenikają codzienne życie rodzinne. Książka mówi o wielkich i małych czasami wręcz trudnych lub kłopotliwych sprawach, ale zawsze rozwiązywanych z uwagi na dobro dzieci i całej rodziny.

Kathi Mills

### „Mamusiu gdzie jesteś”

Co robić aby umieć znaleźć czas na wszystko, być wszystkim, czym być można i mieć wszystko co mieć można. Czy sprośanie tej modzie jest możliwe, czy przypadkiem nie tłuczemy głową o mur?

Niektóre kobiety utrzymują, że potrafią radzić sobie ze wszystkim jednak coraz więcej pań przyznaje, iż starając się sprostać wszystkiemu, doznają coraz głębszej frustracji.

Bill Jones

### „Jak postępować

### ze starymi”

Tak trudno jest rozmawiać z rodzicami. Kiedy mówisz do nich nie słuchają. Co trzeba zrobić, żeby nie stracić z nimi kontaktu? Chęć trochę swobody, ale rodzice ciągle mnie pilnują, co mogę zrobić, by mi ufali?

Na te i inne nie mniej intrygujące pytania znajdziesz próbę odpowiedzi w tej książce, której przeczytanie polecamy również rodzicom.

(SET)



**OKRĘGOWE PRZEDSIĘBIORSTWO  
GEODEZYJNO - KARTOGRAFICZNE**

**OPGK - Lublin**

**- Wyceny i obrót nieruchomości**

**Tel. 218-36 Lublin ul. Lipowa 3 godz. 9-17**

R-130

**SKLEP MUZYCZNY CD** Czynny codziennie 11-19  
ul. Kruczkowskiego 6A soboty 10-14

## oferuje

PŁYTY, KASETY, STRUNY (realizacja zamówień)  
WIEŻE, TELEWIZORY, MAGNETOWIDY,  
RADIA, RADIOMAGNETOFONY, RADIOBUDZIKI,  
WALKMANY, DYKTAfony, SŁUCHAWKI

firm DIORA, THOMSON, NOKIA, FINLUX, SPECTRA, LIN-TECH;

**regaly RTV i szafki firmy DIORA**

R-150

**Przedsiębiorstwo Wielobranżowe Zię s.c. Lublin**  
**zaprasza do sklepu firmowego**  
**ze sprzętem gospodarstwa domowego**  
**Świdnik ul. Kopernika 2**

\* lodówki, zamrażarki, pralki  
\* kuchnie gazowe, kuchenki mikrofalowe,  
\* piecyki, odkurzacze,  
\* sprzęt gospodarstwa domowego,  
\* sprzęt RTV

**Oferujemy niskie CENY i RATY**  
**NA DOGODNYCH WARUNKACH**  
**TRANSPORT - GRATIS**

**Tel. 51-55-99**

**Sklep czynny jest codziennie w godz. 10.00-18.00**  
**w soboty 10.00-14.00**

R-8

## GABINET GINEKOLOGICZNY

poniedziałek,  
wtorek, czwartek  
lek. med. W. Walkiewicz  
spec. ginekolog położnik

środa, piątek  
lek. med. J. Kowalczyk  
ginekolog położnik

**Zapraszamy w godz. 17-19**

Świdnik ul. Norwida 2  
(z tyłu za nowym szpitalem)

**Tel. 51-54-54**

**Możliwość rezerwacji godziny przyjęcia**

R-5





## panorama związkowa

**ZWIĄZKU ZAWODOWEGO „METALOWCY”**

### Z PRAC ZARZĄDU ZWIĄZKU

**03.10.96r.**

• Rozpatrzono wnioski i podania w sprawach pomocy finansowej dla członków naszego Związku, znajdujących się w bardzo trudnej sytuacji materialnej. Przyznano zapomogi na ogólną kwotę 1200 zł.

• Zarząd pozytywnie ustosunkował się do wystąpienia koła związkowego nr 37 o dofinansowanie spotkania z okazji „Dnia Budowlanica”.

• Omówiono działalność Klubu EIR ZZM, zrezygnowano z organizowania imprez rodzinnych, ograniczając się do działalności związkowej.

• Zrefundowano koszty związane z organizacją zebrań kół związkowych w Klubie EIR ZZM.

• Podsumowano sezon kolonijny 1996 w ośrodkach Pracowniczej Fundacji Socjalnej.

**10.10.96r.**

• Omówiono działalność Zarządu Koła Emerytów i Rencistów w Klubie ZZM.

• Zarząd Związku postanowił zorganizować zabawę andrzejkową dla naszych członków w dniu 23.11.1996r. w lokalu restauracji „Relawia”.

• W celu uaktywnienia zarządów kół związkowych jak i członków Związku, Zarząd podjął uchwałę zorganizowania konkursu „Aktualnych legitymacji związkowych”. Regulamin ww. konkursu został opracowany przez związkowy zespół informacyjny, w konkursie udział weźmie każdy członek Związku posiadający aktualną legitymację związkową. Przewidywane są atrakcyjne upominki rzeczowe przyznawane w drodze losowania.

• Członkowie Zarządu zapoznani zostali z realizacją preliminarza wydatków za okres dziewięciu miesięcy.

**17.10.96r.**

• Rozpatrzono wnioski i podania w sprawach pomocy finansowej dla członków naszego Związku znajdujących się w bardzo trudnej sytuacji materialnej. Przyznano zapomogi na ogólną kwotę 1250 zł.

• Zarząd podjął uchwały finansowe dotyczące: wykonania nowych pieczęci dla zarządów kół związkowych i przedstawicieli Zarządu Związku w wydzielonych spółkach, zakupu tablicy /rzutnika/ do Klubu EIR ZZM, dofinansowania spotkania wykładowców i organizatorów szkoleń z okazji Dnia Nauczyciela w dziale NKS, dofinansowanie zakupu niezbędnych materiałów dla warsztatów plastycznych Ośrodka Terapii i Rozwoju w Świdniku z okazji otwarcia VI Wystawy Prac Plastycznych w dniu 18.10.1996r.

• Przewodniczący posiedzenia zapoznał członków Zarządu z aktualnym przebiegiem negocjacji zakładowego Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników WSK. Członkowie Zarządu zapoznani zostali z rozbieżnościami wynikłymi w czasie negocjacji ZUZP.

• W sprawach organizacyjnych poruszono m.in.: wypowiedzenie Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników PFS, rekomendacje na stanowiskach kierowniczych w spółce, treść i sposób przekazywania infor-

macji przez grupę informacyjną, sposób przeprowadzenia konkursu „aktualnych legitymacji”.

**24.10.1996r.**

• Zarząd Związku przeznaczył i zatwierdził miesięczną kwotę 500 zł. na upominki w konkursie „aktualnych legitymacji”.

• Przyznano zapomogę członkowi naszego Związku, znajdującemu się w bardzo trudnej sytuacji finansowej, spowodowanej długotrwałą chorobą.

• Ustalono koszt związkowej zabawy andrzejkowej, omówiono sprawy organizacyjne związane z przygotowaniem imprezy.

**31.10.1996r.**

• Rozpatrzono wnioski i podania w sprawach pomocy finansowej dla członków naszego Związku znajdujących się w bardzo trudnej sytuacji materialnej. Przyznano zapomogi na ogólną kwotę 1660 zł.

• Postanowiono dofinansować spotkanie podsumowujące działalność Klubu Honorowych Dawców Krwi w 1996r.

• Zarząd Związku zapoznał się z propozycją zmian w zaopatrywaniu pracowników zatrudnionych na stanowiskach szkodliwych w posiłki regeneracyjne, profilaktyczne oraz mleko.

• Zarząd Związku negatywnie ustosunkował się do propozycji Zarządu Spółki, by pozbawić pracowników zatrudnionych na stanowiskach szkodliwych posiłków regenerujących wydatek energetyczny.

*Związkowa Grupa Informacyjna*

#### Z obrad Prezydium OPZZ

## Prywatyzacja i podatki

Z udziałem wiceprezesa Rady Ministrów - ministra skarbu Mirosława Pietrewicza oraz przewodniczącego sejmowej Komisji Przekształceń Własnościowych Marka Olewińskiego w dniu 16 października br. obradowało Prezydium OPZZ.

Wicepremier Pietrewicz przedstawił związkowcom szeroką informację na temat dokonujących się w naszym kraju przekształceń własnościowych. Zdaniem wicepremiera prywatyzacja nie jest elementem strategii ideologicznej a metodą poprawy efektywności gospodarowania. Zarówno wicepremier jak i M. Olewiński odpowiadali na szereg pytań i wątpliwości, jakie zgłaszali w trakcie gorącej dyskusji członkowie prezydium.

Związkowcy nie bardzo chcieli przyjąć zaprezentowane stanowisko wicepremiera, iż bez prywatyzacji bezrobocie w Polsce byłoby jeszcze większe. Podawano szereg przykładów, z których wynika, że nowi właściciele restrukturyzację zaczynają przede wszystkim od grupowych zwolnień. Wicepremier przyznał, że zna takie przypadki, w których inwestorzy nie wywiązywali się z wcześniej przyjętych zobowiązań, ale jednocześnie dodał, iż najczęściej po pewnym okresie inwestowania powstają warunki dla zwiększenia zatrudnienia. Mówił także, że o realizacji Narodowych Funduszy Inwestycyjnych społeczeństwo jest i będzie nadal szeroko informowane. Nie ma nic do ukrycia, a przy sprzedaży przedsiębiorstw państwowych stosowane są metody publicznego przetargu. Natomiast komercjalizacja jest elementem prywatyzacji pośredniej i jej głównym zadaniem jest poprawa efektywności gospodarowania konkretnego podmiotu. Na zakończenie tej części obrad ustalono, że w najbliższym czasie dojdzie do spotkania przedstawicieli załóg prywatyzowanych przedsiębiorstw w celu wyjaśnienia wszystkich wątpliwości i kłopotów, z jakimi borykają się pracownicy.

W drugiej części obrad, Prezydium omówiło sprawę wprowadzenia w roku przyszłym tej samej skali podatków. Uchwalono stanowisko, w którym Prezydium OPZZ domaga

się obniżenia progów podatkowych dla osób fizycznych zgodnie z koncepcją zawartą w PAKIECIE-2000 opracowaną przez wicepremiera Grzegorza Kołodkę. Prezydium wyraziło opinię, iż ustawy podatkowe nie mogą być w sprzeczności z dążeniem do osiągnięcia najpilniejszych spraw społecznych, a przede wszystkim zapewnienia podwyżki płac w sferze budżetowej, właściwego funkcjonowania służby zdrowia, oświaty, kultury oraz bezpieczeństwa publicznego, a także uregulowania zobowiązań wobec emerytów i rencistów. Prezydium zarekomendowało posła Zbigniewa Janowskiego (przewodniczącego Związku Zawodowego „Budowlani”) na stanowisko wiceprzewodniczącego Klubu Parlamentarnego SLD w związku z rezygnacją z tej funkcji złożoną przez Ewę Sychalską. Obrady prowadził przewodniczący OPZZ Józef Wiaderny.

NTP

#### Stanowisko OPZZ w sprawie obniżenia podatków

Prezydium OPZZ domaga się obniżenia podatków od osób fizycznych, zgodnie z propozycjami zawartymi w PAKIECIE-2000.

Prezydium wyraża opinię, że ustawy podatkowe nie mogą stać w sprzeczności z dążeniem do osiągnięcia najważniejszych celów społecznych, czyli do:

- zapewnienia wzrostu płac sfery budżetowej,
- zapewnienia właściwego funkcjonowania służby zdrowia, oświaty, kultury i nauki oraz bezpieczeństwa publicznego,
- uregulowania zobowiązań państwa wobec emerytów, rencistów, weteranów pracy.

*Prezydium OPZZ*

## Komunikat

W dniu 16 października obradowało Prezydium OPZZ. Pierwsza część obrad, z udziałem wiceprezesa Rady Ministrów, ministra skarbu - Mirosława Pietrewicza oraz przewodniczącego sejmowej Komisji Przekształceń Własnościowych - Marka Olewińskiego, była poświęcona procesom prywatyzacji w Polsce. Ustalono, po burzliwej dyskusji, że kontakty między Prezydium OPZZ a ministrem Pietrewiczem będą stałe.

W dalszej części obrad Prezydium zarekomendowało posła Zbigniewa Janowskiego na funkcję wiceprzewodniczącego Klubu Parlamentarnego SLD, na wakujące po Ewie Sychalskiej miejsce.

Następnie Prezydium omawiało sprawy ustaw podatkowych, skrytykowało metodę pracy w parlamencie nad podatkami i budżetem, gdyż bez znajomości budżetu trudno rozważać kwestie ustaw podatkowych od osób fizycznych. Prezydium przyjęło poniższe stanowisko:

**Prezydium OPZZ domaga się obniżenia podatków od osób fizycznych, zgodnie z propozycjami zawartymi w PAKIECIE 200.**

Prezydium wyraża opinię, że ustawy podatkowe nie mogą stać w sprzeczności z dążeniem do osiągnięcia najważniejszych celów społecznych, czyli do:

- zapewnienia wzrostu płac sfery budżetowej,
- zapewnienia właściwego funkcjonowania służby zdrowia, oświaty, kultury i nauki oraz bezpieczeństwa publicznego,
- uregulowania zobowiązań państwa wobec emerytów, rencistów, weteranów pracy.

*Prezydium OPZZ*

## W świecie cisy

W Klubie Emerytów i Rencistów przy ul. Norwida 2 odbyło się tradycyjne spotkanie przy kawie i herbacie z okazji Międzynarodowego Dnia Inwalidy Słuchu, którego organizatorem był Zarząd Koła Polskiego Związku Głuchych przy WSK.

Spotkanie miało zaszczyt otworzyć przewodnicząca ZK PZG - Barbara Szalast, która nie ukrywała szczególnej radości z faktu, że zaproszeni goście nie zlekceważyli tego dnia, święta ludzi głuchych i dość licznie przybyli na wieczorek by zapoznać się i przedyskutować sprawy i problemy, które nawarstwiają się, stając się udręką w życiu codziennym dla każdego z grupy głuchoniemych w WSK i w przyległych do niej Spółkach.

Po ceremonii przywitania przybyłych na to spotkanie zaproszonych przedstawicieli Zarządu Wojewódzkiego Polskiego Związku Głuchych w Lublinie w osobach: Bogdana Włodarczyka, przewodniczącego i Bogumiła Korniaka - sekretarza, głos zabrał Marek Osiał z działu kadr przy WSK, który zreferował ważniejsze punkty i paragrafy znolizowanego „Kodeksu Pracy”.

Obecny na tym spotkaniu kierownik działu rehabilitacji - Ryszard Marzęda omówił procedury korzystania z zabiegów i formy uzyskiwania skierowań w celu podreperowania swojego zdrowia, korzystając ze świadczeń i usług prowadzonej przy WSK w Dziale Rehabilitacji i Profilaktyki Zdrowotnej.

Niektórzy uczestnicy dopiero na spotkaniu dowiedzieli się, że mogą również korzystać z zabiegów oferowanych przez Dział Rehabilitacji.

W trakcie spotkania padło też pytanie z sali - dlaczego WSK od dłuższego czasu zaprzestała przyjmowania do pracy głuchoniemych z terenu miasta i okolic?

Jednak najwięcej zadowolenia wśród obecnych inwalidów słuchu było za przyczyną uczestnictwa w spotkaniu doktora Jana Jabłońskiego z Przyzakładowego Ośrodka Medycyny. Od wielu lat jest on lubianym i cenionym lekarzem „opiekunem”. Stało się to po ukończeniu przed 15 laty kursu języka migowego, po którym głuchoniemi z WSK obdarzyli pana doktora wielkim zaufaniem. Ze tak jest naprawdę, można było przekonać się również na tym spotkaniu, gdzie dr Jan Jabłoński odpowiadał na szereg zadawanych z sali pytań, dotyczących m.in. problemu przejścia na wcześniejszą emeryturę lub rentę ze względów zdrowotnych i podupadłego stanu zdrowia. Wiele pytań dotyczyło również spraw dotyczących sposobów korzystania z wyjazdów do sanatorium w ramach terminów turnusów rehabilitacyjnych.

Zabierając głos przewodniczący ZW PZG w Lublinie Bogdan Włodarczyk poinformował, że tegoroczne spotkanie odbyło się w 120. rocznicę ruchu społecznego głuchych i 50. rocznicę istnienia Polskiego Związku Głuchych w Polsce. Omówił również problemy

dotyczące uzyskiwania środków z Państwowego Funduszu Osób Niepełnosprawnych, gdzie z roku na rok jest coraz gorzej.

Na spotkaniu obecni byli również przedstawiciele Związku Zawodowego „Metalowcy”, który zadbał o ufundowanie upominków w formie drobnych zestawów kosmetyków, za co obecni na spotkaniu związkowcy w osobach Ewy Molas i Jerzego Dąbskiego otrzymali gorące podziękowania kierowane do Zarządu ZZM, który nieprzerwanie od szeregu lat interesuje się sprawami głuchoniemych zatrudnionych w zakładzie.

W kilka dni po zakończeniu tego spotkania, panie Barbara Szalast i Krystyna Kulik z ZK PZG śpieszyły z informacją, że również dyrekcja WSK nie zapomniła o świecie głuchoniemych, przyznając z tej okazji symboliczne nagrody.

Miłym zaskoczeniem dla inwalidów słuchu była też obecność na spotkaniu ekipy z TKŚ i późniejsza możliwość oglądania na ekranach telewizorów tego spotkania. Gest ten ze strony TKŚ długo komentowany był podczas koleżeńskich rozmów.

Kontakty i spotkania osób z nieodwracalnymi skutkami utraty mowy i słuchu, z ludźmi pełnosprawnymi są zawsze okazją do zacierania różnic, a dokuczliwość z racji nabytego kalectwa ma wtedy mniejszy wymiar. Wchodzi w grę poczucie, że jest się potrzebnym i bardziej akceptowanym w środowisku, w którym się żyje i pracuje. A o to zarówno głuchoniemy jak i działaczom związkowym przecież chodzi.

*Lucjan Stefański*

#### Wolne od podatku dochodowego od osób fizycznych są kwoty pomocy finansowej z ZFŚS wypłacone na:

1. Zmniejszenie wydatków mieszkaniowych (art.21 ust. 1 pkt 23 ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych) według zasad określonych przez MPiPS w zarządzeniu z dnia 06.09.93 r. w

#### Fundusz socjalny w systemie podatkowym

sprawie zasad udzielania pomocy finansowej na zmniejszenie wydatków mieszkaniowych (MP, Nr. 48, poz. 462).

2. Zapomogi w przypadku zdarzeń losowych, klęsk żywiołowych, długotrwałej choroby lub śmierci pracownika lub członka rodziny (art. 21 ust. 1 pkt 26 ustawy podatkowej).

3. Wartości rzeczowych świadczeń o charakterze socjalnym otrzymywanych przez pracowników i członków ich rodzin, jak paczki świąteczne dla dzieci, bilety na imprezy sportowe i kulturalne (poz. 9, ust. 1, pkt 8, rozp. Rady Min. z dnia 24.03.95 r. Dz. U. Nr 35, poz. 173 z późniejszymi zmianami) do wysokości (w 1996 r. 305 zł) kwoty najniższego wynagrodzenia w grudniu 1995r.

4. Dopłaty (obejmuje również koszty przejazdów) na rzecz dzieci i młodzieży do lat 18 dokonywane z ZFŚS do:

- zorganizowanego wypoczynku w formie wczasów, kolonii, obozów i zimowisk, w tym również jeżeli jest to połączone z nauką,

- pobytu na leczeniu sanatoryjnym w placówkach leczniczo-szkoleniowych, rehabilitacyjno-szkoleniowych i leczniczo-opiekuńczych (zwolnienie od podatku na podstawie poz. 9 ust.1 pkt 21 przytoczonego rozporządzenia).

Pozostałe świadczenia pokrywane w części bądź w całości z ZFŚS zaliczane są do podstawy wymiaru podatku od dochodu osoby otrzymującej świadczenie. Obowiązek odprowadzenia zaliczki na podatek dochodowy od osób fizycznych, w związku ze świadczeniem opłaconym z ZFŚS, ciąży na pracodawcy.

*P.Z.*

**Materiały ZZM przygotowane zostały przez Grupę Informacyjną Zarządu Związku. Redaktor naczelny Sławomir Prokop.**

**Tel. 68-09-01, 51-20-61 w. 52-62.**



Avia - Górnik Łęczna, niedziela, godz.12

## DERBY NA DESER

Zgodnie z terminarzem rozgrywek ostatnia kolejka II ligi powinna być rozegrana w niedzielę, ale już od kilku dni trwały rozmowy w sprawie przełożenia meczu Avia - Górnik. Górnicy zwrócili się bowiem z prośbą o przyspieszenie terminu spotkania derbowego.

Avia - gospodarz meczu, idąc na rękę przeciwnikom, wystosowała odpowiednie pismo do Wydziału Gier i Dyscypliny Polskiego Związku Piłki

Nożnej, otrzymując pozytywną odpowiedź. Z tym, że w ostatnią niedzielę Górnik znów zmienił plany. W związku z powołaniem do kadry młodzieżowej

Polski Jakuba Wierchowskiego, zespół z Łęcznej teraz chciał grać zgodnie z terminarzem - 17 listopada. Powrócono więc do terminu pierwotnego.

- Derby rządzią się swoimi prawami, zawsze jest więc odrobina niepewności - mówi Jerzy Krawczyk. - Po raz kolejny mój zespół musi wystąpić w przeblowanym składzie. Kontuzja Bartosia i kartka Jasiny sprawiły, że obaj nie wystąpią już w tej rundzie, chociaż Bartoś bardzo chce zagrać w derbach z Górnikiem. Dojdzie natomiast „odpoczywający” ostatnio za kartki Paweł Pranagal, licząc także na dobry występ Bartka Teodorowicza, który otrzymanej szansy w Ząbkach nie zaprzepaścił. Wygrana Górnika 5:0 z Pomezianą musi budzić respekt, ale nie zamierzamy rezygnować z kompletu punktów. Górnik był ostatnio na fali, ale my także chcemy zakończyć pierwszą rundę rozgrywek w dobrym stylu.

JaKo

## MOTOR - AVIA 0:0

Pilkarze Avii, wykorzystując przerwę w rozgrywkach II ligi, udali się w ubiegłą sobotę do Lublina, gdzie na stadionie przy al. Zygmuntońskich rozegrali mecz sparingowy z lubelskim Motorem.

Dla świdniczan była to próba generalna przed derbami z Górnikiem Łęczna. Świdniczanie rozpoczęli spotkanie w składzie chyba najbardziej zbliżonym do tego jaki zobaczymy w niedzielę: Grodzicki - Wojciechowski, Pydyś, Ozygała - Teodorowicz, Stopa, Bender, Pranagal, Telka - Zolech, Sawa. Nasi drugoligowcy panowali na boisku, ale wykazywali przy tym słabą skuteczność. Po przerwie trener Jerzy Krawczyk desygnował do gry w bramce Smalca oraz Sterniczuka, Gamłę i Jasinę. Ten ostatni wniósł wiele ożywienia w poczynania kolegów. Sam miał szansę na zdobycie gola, ale po jego strzale piłka trafiła w słupkę. Próbowali jeszcze szczęścia: Pranagal (dwukrotnie), Teodorowicz i Bender, lecz lubelski bramkarz do końca zachował czyste konto.

Jesień wasza - wiosna nasza, czyli...

## ŚWIDNICZANKA NA PÓŁMETKU

To już prawie tradycja, że futbolisci z ul. Turystycznej słabiej spisują się jesienią niż wiosną. Tak było w poprzednim sezonie, gdzie po pierwszej rundzie świdniczanie okupowali odległe, dziesiąte miejsce, by wiosną - po serii bardzo dobrych, zwycięskich spotkań (szczególnie wyjazdowych) - wywindować się aż na szóstą pozycję. Czy wiosną przyszłego roku będzie podobnie? Na razie jest jedenasta lokata w tabeli i skromne konto punktowe.

O ocenę rundy jesiennej sezon 1996/97 w piłkarskiej klasie okręgowej poprosiliśmy grającego trenera LKS Świdniczan - WIESŁAWA SZYMAŃSKIEGO: - W porównaniu z rundą wiosenną poprzedniego sezonu wypadliśmy zdecydowanie słabiej. Złożyło się na to kilka czynników. Pierwszy, bardzo istotny, to kłopoty kadrowe. W związku z zmianami dotyczącymi przepisów zgłaszania zawodników do rozgrywek, nie byliśmy przygotowani finansowo na opłacenie całej sumy za wszystkich piłkarzy kadry. Z tego względu na początku nie grali Nastaj, Mańko czy Korba. Cały czas prześladowały nas kontuzje, więc za każdym razem ktoś wypadł ze składu. Kłopoty kadrowe wiązały się również z amatorskim statusem naszej drużyny. Jak wiadomo gramy bez jakiegokolwiek wynagrodzenia. Trudno się dziwić niektórym chłopakom, że czasami rezygnowali z gry na rzecz pracy czy szkoły. Krótka ławka rezerwowych była widoczna aż nadto. Wystarczy dodać, iż ostatni mecz w Piotrowicach kończyliśmy w dziesiątkę, ponieważ za kontuzjowanego Łuckę po prostu nie miał kto wejść. Aby taka sytuacja nigdy więcej się nie powtórzyła, musimy poważnie pomyśleć o klubowym zapleczu. Zimą planujemy przeprowadzenie naboru chłopców w wieku juniorskim i młodszych.

Wyniki, jakie osiągnęliśmy, przy odrobinie szczęścia, mogły być trochę lepsze. Szczególnie szkoda remisów u siebie z Legionem, Motorem II i wyjazdowego z Cisami. W tych spotkaniach byliśmy bardzo blisko zwycięstw. Zdecydowanie najsłabszy mecz rozegraliśmy ze zdziesiątkowanym BKS-em, ratując punkt dosłownie w ostatniej chwili. Najlepsze nasze mecze: ligowa wygrana z Lewartem i pucharowa z Opolaninem oraz pomimo porażki z Unią w Bełżycach. Odebrano nam punkty za wygrany pojedynek z Orionem, przynajmniej rywalom walkower.

Reasumując, myślę, że przy jeszcze większej koncentracji i dyscyplinie jaka była, nasz zespół stać na zajęcie miejsca w środkowej strefie tabeli.

Od drugiej połowy listopada do połowy grudnia mamy zajęcia w hali. Będzie to dla nas okres roztrenowania. Ponownie treningi wznowimy w styczniu. Na pewno będziemy chcieli sprawdzić się w jakimś turnieju halowym, ale są to zbyt odległe plany, aby móc je już teraz konkretyzować.

Jesienią, w ligowo-pucharowych spotkaniach grali:

## BRAMKARZE

**Jacek Czychajda:** niezła, równa postawa od początku rundy. Niestety, kontuzja w Nałęczowie uniemożliwiła mu dalsze występy. W następnym meczu przeciwko Turowi (wobec braku jakiegokolwiek pola manewru na tej pozycji w tym dniu), zagrał z urazem i... przyczynił się do zwycięstwa.

**Norbert Nastaj:** bronął w sytuacjach niemal beznadziejnych, ale zdarzały mu się także proste błędy. Ma doskonałe warunki fizyczne jak na tą pozycję, ale musi je poprzeć pracą na treningach.

## OBRONCY

**Marek Dunia:** pomimo 38 lat wciąż pozytywny dla drużyny. Wobec kłopotów kadrowych, dołączył do pierwszej jedenastki w drugiej części rozgrywek.

**Rafał Dyński:** ze względu na obowiązki szkolne, nie mógł grać regularnie. Dobre warunki fizyczne. Więcej zaangażowania na treningach.

**Robert Korba:** to w pełni wartościowy piłkarz. Niestety, z uwagi na charakter swojej pracy (wyjazdy zagraniczne), nie zawsze był do dyspozycji trenera.

**Piotr Kowal:** sprawdził się na nowej pozycji ostatniego obrońcy. Końcówka rundy troszeczkę słabsza.

**Artur Szot:** jako obrońca kryjący, nie zawsze radził sobie z rywalami. Zdecydowanie musi poprawić szybkość.

**Wojciech Świdnik:** najbardziej nieobliczalny w drużynie. Po rewelacyjnej grze, już w następnym meczu potrafił bardzo rozczarować.

## POMOCNICZY

**Mariusz Flis:** powrócił do zespołu po prawie rocznej przerwie. W drugiej połowie rundy jeden z wyróżniających się piłkarzy.

**Paweł Limek:** najczęściej rezerwowowy. Przy pełnym zaangażowaniu może powalczyć o miejsce w składzie.

**Rafał Mańko:** stracił kilka gier z powodów czysto organizacyjnych. Robi stałe postępy.

**Sławomir Mazurek:** po wywalczeniu wiosną pewnego miejsca w pierwszej jedenastce, jesienią spodziewano się po nim znacznie więcej. **Ryszard Nalewajko:** człowiek od „czarnej roboty” w środku pola. Grał na dobrym poziomie. Przepiękny gol z Turu Milejów.

**Grzegorz Okoń:** praktycznie poza końcówkami dwóch spotkań nie pokazał się na boisku. Trener wciąż liczy na niego.

**Henryk Olko:** słabsza skuteczność. Niezastąpiony w „robieieniu akcji” i przy stałych fragmentach gry.

**Jacek Zieliński:** dostał szansę gry w pucharze z Opolaninem. Od tego spotkania był jednym z jaśniejszych punktów drużyny. Bardzo ważna bramka dająca remis z BKS-em Lublin.

## NAPASTNICY

**Sławomir Biszkont:** poważna kontuzja w Borkach nie pozwoliła mu na grę już do końca jesieni.

**Miroslaw Łucka:** prawdziwy „łowca bramek”. 16 goli w trzynastu meczach ligowych i trzech pucharowych, dało mu średnio jedną bramkę w każdym spotkaniu. Rozwija się prawidłowo.

**Wiesław Szymański:** piłkarz, kapitan i trener w jednej osobie. Pomimo wyrażania chęci zakończenia kariery, wciąż bardzo potrzebny drużynie.

...

• Po rundzie jesiennej na prowadzeniu w tabeli Legion Tomaszowice (30 pkt, br. 30-10), przed Górnikiem II Łęczna (26 pkt, br. 46-12) i Unią Bełżycę (25 pkt, br. 28-15). Świdniczan na 11 miejscu, 14 pkt (3 zwycięstwa, 5 remisów, 5 porażek), br. 24-25; u siebie 12 pkt (3-3-1), br. 15-10; na wyjeździe 2 pkt (0-2-4), br. 9-15.

• Na ligowy dorobek bramkowy Świdniczanek złożyły się celne trafienia: 11 - Miroslaw Łucka, 3 - Rafał Mańko, 2 - Sławomir Biszkont, Sławomir Mazurek, 1 - Mariusz Flis, Piotr Kowal, Ryszard Nalewajko, Henryk Olko, Wiesław Szymański, Jacek Zieliński.

• Po trzech zwycięstwach - 6:2 z MKS Puławami, 4:1 z Opolaninem i 3:1 z Wilkami Wilków, awans do V rundy Pucharu Polski na szczeblu województwa. Strzelcy: 5 bramek - Miroslaw Łucka, Henryk Olko, 1 bramka - Sławomir Biszkont, Mariusz Flis, Wiesław Szymański.

• Nasi piłkarze byli zdecydowanie skuteczniejsi po przerwie, zdobywając wtedy prawie 70% swoich bramek. Nie mieli w tym równych w okręgówce. Inni: Tur Milejów 66%, POM Piotrowice 63% i Górnik II Łęczna 60%. Ilością wszystkich zdobytych bramek ustąpili tylko prowadzącej trójce i zajmującym piąte miejsce Cisom Nałęczów (31 goli).

JaKo

Avia - Okocimski Brzesko 3:0 i 3:2

Dwa zwycięstwa zanotowali na swoim koncie siatkarze Avii, w kolejnych meczach o mistrzostwo II ligi. Zespół prowadzony przez trenera Andrzeja Grygoliwicza dwukrotnie pokonał Okocimskiego Brzesko, ale w niedzielę sukces przyszedł z wielkim trudem.

## SKARCENI, ALE ZWYCIĘZCY

W sobotę jedynie w pierwszej partii goście sprawili sporo kłopotów świdniczanom. „Piwosze” prowadzili 10:5 i 11:8, a najwięcej kłopotów sprawiali świdniczanom Rafał Mar-doń, którego ataki z krótkiej piłki przynosiły kolejne punkty. W końcówce partii dobrze radził sobie Andrzej Gamała i dzięki jego atakom z drugiej linii udało się nie tylko odrobić straty, ale i zapisać partię na swoją korzyść. W dwóch kolejnych partiach Avia nie miała praktycznie żadnych problemów z udowodnieniem swojej wyższości.

Niedzielną rewanż rozpoczął się od bardzo szybkiego zwycięstwa świdniczan w pierwszym secie, po czym... jeszcze łatwiej wygrali drugiego seta goście. W trzeciej partii, dopiero przy stanie 10:2 dla świdniczan, Okocimski zerwał się do walki, ale było już za późno, na włączenie się do walki o zwycięstwo. Cztery set był obojętny. Bardzo dobra gra Gamały i Andrzeja Bagniuksa zaowocowały objęciem prowadzenia 14:7. Siatkarze Avii mieli nawet trzy meczbole, ale nie potrafili udanie skończyć spotkania. Tymczasem goście ambitnie odrabiali straty, wykorzystując dekoncentrację w szeregach Avii.

Okocimski zdobył kolejno dziewięć punktów (sześć przy trudnej zagrywce Romana Sochy) i o koń-

cowym zwycięstwie decydował tie-break. Lepiej zaczęli goście, którzy objęli prowadzenie 4:1, a następnie 9:6. Zryw świdniczan pozwolił na odrobienie strat (12:12). W tym momencie dwa ataki Gamały i Bagniuksa zostały jednak zablokowane i goście stanęli przed szansą wygrania meczu. Ich najlepszy atakujący Paweł Ignacok dwukrotnie jednak nie trafił w boisko i świdniczanie odnieśli w sumie dość szczęśliwe zwycięstwo.

**AVIA ŚWIDNIK - OKOCIMSKI BRZESKO 3:0 (12, 9, 8) i 3:2 (5, -9, 8, -14, 14).** Avia: Urbanowicz, Gamała, Kluchciński, Grynkiewicz, Czarnecki, Bagniuk oraz Chincz, Banecki, Dzirba.

## Po VI seriach spotkań:

1. TGG Gwardia	12	24	36:2
2. Wawel	12	20	26:18
3. Okocimski	12	19	24:19
4. SMS PZPS	10	17	25:14
5. Raków	10	16	19:15
6. Avia	10	16	20:18
7. AZS Kat.	12	16	18:29
8. Grodziec	10	15	19:19
9. Sandra-Fryd.	12	15	13:30
10. AZS College	10	12	13:25
11. Karpaty	10	10	8:30

W następnej kolejce świdniczanie zmierzą się w wyjazdowym dwumeczu z Wawelem Kraków.

AVIA II Świdnik - Fabos Mińsk Mazowiecki 3:0

## BEZ PROBLEMÓW

W kolejnym meczu siatkarskiej III ligi, rezerwy Avii po dość jednostronnej grze gładko uporały się z Fabosem Mińsk Mazowiecki, wygrywając 3:0 (6, 6, 8).

Świdniczanie grając „swoje”, szybko uzyskali kilkupunktową przewagę. Dość powiedzieć, że goście, którzy od początku zagrali z respektem dla przeciwnika. Pierwszy punkt zdobyli dopiero przy stanie 7:0 dla Avii. Jeszcze kilka razy skutecznie zaatakował Maciej Banecki i pierwszy set zakończył się już po kwadransie.

Druga partia rozpoczęła się od remisu 3:3 i seryjnie psutych serwisów przez oba zespoły. Na pakiecie wśród gospodarzy pojawili się zmiennicy, z których w przyjęciu zagrywki wyróżniał się Maciej Rzędzicki. Gra

była bardziej wyrównana niż w pierwszym secie, ale z korzyścią punktową dla świdniczan. Trzeci set to sensacyjny, początkowo prowadzenie gości 5:1. Kiedy do gry powrócili nasi siatkarze z pierwszych szóstki, wynik zaczął się stopniowo zmieniać: od 6:5 do 10:8 dla Avii. Brakujące pięć punktów podopieczni trenera Jerzego Miszczyka zdobyli po bardzo efektywnych zagraniach, podobały się ataki z krótkiej w wykonaniu Michała Królka oraz leworęcznego Andrzeja Komorowskiego. Ten ostatni asem serwisowym po 68 minutach zakończył ten pojedynek.

**Avia II:** Komorowski, Królik, Banecki, Krzaczek, Zbroński, Cieśliński; na zmiany wchodził: Brzozowiec, Rzędzicki, Ładniak, Pieńkoś, Berent.

Kolejnym przeciwnikiem świdniczan będzie drużyna Pilicy Pułaski Warka. Mecz zaplanowano na środę, 20 listopada o godz. 18 w hali Avii. **JaKo**

## Taekwondocy na podium

Zawodnicy świdnicznego Klubu Taekwondo „DAN” startowali ostatnio w kilku imprezach o randze mistrzowskiej.

W Olsztynie odbyły się największe w tym roku zawody w wersji WTF (IV Puchar Lee), będące jednocześnie międzynarodowymi Mistrzostwami Polski. Rywalizację wśród zawodników, m.in.: z Wielkiej Brytanii, Niemiec, Portugalii, Słowacji, Litwy, Litwy, wygrał instruktor świdnicznego klubu - Piotr Berent, zdobywając tym samym tytuł międzynarodowego mistrza Polski seniorów w układach formalnych (poomse). W konkurencji młodzieck Katarzyna Piwko zajęła IV miejsce, przy czym do medalu zabrakło jej zaledwie 0,1 punktu na sześćdziesiąt możliwych.

Natomiast na Makroregionalnych Mistrzostwach Młodzików rozegranych w Lublinie, konkurencję poomse chłopców wygrał Adrian Lewandowski a tuż za nim uplasował się Grzegorz Targoński. Wśród dziewcząt II miejsce zajęła Katarzyna Piwko, zaś III Katarzyna Piasecka. Nasze zawodniczki wyprzedziła jedynie reprezentantka Polski Karolina Plecha, na co dzień reprezentująca lubelski AZS.

W dn. 9-10 listopada świdniczanie wzięli udział w Mistrzostwach Polski Młodzików rozegranych w Kętrzynie. W zawodach uczestniczyło ponad 130 taekwondoków z piętnastu klubów. W konkurencji układów synchronicznych nasza drużyna mieszana: Katarzyna Piasecka, Katarzyna Piwko i Adrian Lewandowski zajęła III miejsce na jedenaście startujących ekip. Układy indywidualne dziewcząt: IV - Piwko, V - Piasecka. Warto dodać, że konkurencję tą rozgrywano bez podziału na czarne i kolorowe pasy a dwie pierwsze pozycje zajęły zawodniczki ze stopniami mistrzowskimi. Adrian Lewandowski był VII w tej samej konkurencji wśród chłopców. Dodatkowo, Katarzyna Piasecka w kategorii open zajęła miejsca 5-8.

Sponsorem wyjazdów świdniczan na te imprezy było Centrum Mundurowe „Omega” ze Świdnika. **JaKo**

Pora na amatorskie rozgrywki

## Świdniczanie pod kosztami TKKF

Redakcja „Dziennika Wschodniego” wraz z lubelskim Ogniskiem TKKF „Grażyna” już po raz osiemnasty organizują amatorskie rozgrywki koszykarskie. Swój akces do tej imprezy zgłoszyły dwie świdniczkie drużyny.

Podobnie jak w ubiegłym sezonie, wśród jedenastu zespołów II ligi zagra świdniczka młodzież z ULRICHA. Chłopcy od roku sponsorowani przez p. Krzysztofa Ulricha, teraz powinni powalczyć o awans do wyższej ligi. W ubiegłą niedzielę przełożyli swój pierwszy mecz ligowy, by móc zagrać w „turnieju otwarcia sezonu” zorganizowanego przez TKKF „Lift” Czuby, na parkiecie lubelskiej SP nr 28. W stawce sześciu drużyn zajęli IV miejsce. W decydującym meczu ulegli silnej reprezentacji amatorskiej ligi koszykarskiej TKKF z Rzeszowa 77:108 (39:44). Ulrich grał w składzie: Artur Antosiewicz, Paweł Koszowski, Tomasz Pazik (wicekról strzelców turnieju), Krzysztof Szaliłow (najsilniejszy w rzutach za 3 pkt - 10 razy), Marek Szymaniak i Krzysztof Sliwiński.

...

Zainaugurowali rozgrywki także trzecioliigowcy. Świdniczan z Jumpers, na dobry początek dość zdecydowanie pokonali Spartana 76:40 (39:30). Tego dnia zagrali: Maciej Barwiński, Tomasz Bednaruk, Grzegorz Kardyka, Marcin Kasprzyk, Kacper Sinicki i Rafał Zawadzki.

Wsparci finansowo przez właściciela apteki z Adamopla p. Henryka Pedowskiego, który opłacił połowę wpisowego, mają nadzieję, że uda im się zebrać drugą połowę pieniędzy i będą mogli kontynuować ligowe rozgrywki. **JaKo**

## PONAD 450 WZORÓW ZEGARKÓW

NARĘCZNE, ŚCIENNE, BUDZIKI, RADIOBUDZIKI  
ATLANTIC, CASIO, DELBANA, EDOX, ORIENT, Q&Q, VECTOR, itp.

## ALBUMY, FILMY, APARATY FOTO

ponad 60 modeli (najwięcej w regionie) - od najtańszych po ZOOM-y

2 LATA GWARANCJI NA APARATY PREMIER

ARTYKUŁY SZKOLNE, PAPIERNICZE

KALKULATORY, WALKMANY, SYNTEZATORY

LEGO, BARBIE, GRY, PUZZLE

**Focus**

od poniedziałku do soboty

czynne 10-18

ul. Niepodległości 5

niedziele do 14-tej